

Manuel d'installation & d'entretien



HOMOLOGUÉ

Mis à l'épreuve selon
*UL103HT et ULC-S641

MODÈLE DCC RACCORD DE CHEMINÉE À PAROI DOUBLE

ÉLIMINEZ LA CAUSE PRINCIPALE DES INCENDIES EN RESPECTANT LES DÉGAGEMENTS REQUIS (ESPACES D'AIR) ENTRE LE RACCORD ET LES MATÉRIAUX COMBUSTIBLES. IL EST PRIMORDIAL D'INSTALLER CE RACCORD DE CHEMINÉE À PAROI DOUBLE CONFORMÉMENT AUX INSTRUCTIONS PRESCRITES DANS CE MANUEL.

DESCRIPTION GÉNÉRALE

Le raccord de cheminée à paroi double (modèle DCC) peut être utilisés pour raccorder un appareil au gaz ou à combustible liquide ou solide et un système de cheminée répertorié à UL 103HT et ULC-S629. En raison de son air-isolée et de paroi double, il peut être installé avec un dégagement réduit des combustibles comparé à un tuyau de paroi simple. Le raccord de cheminée modèle DCC a été testé par Intertek Testing Services pour être utiliser comme un raccord de cheminée avec un dégagement minimal de 6 pouces (152mm) des matériaux combustibles. DCC peut également être utilisé pour se connecter à une cheminée de maçonnerie en utilisant l'adaptateur en maçonnerie.

REMARQUE : L'installation dans une maison mobile peuvent exiger des précautions spéciales. Vérifier les précautions ci-dessous si vous effectuez l'installation dans une maison mobile.

Notes spéciales relatives à l'installation pour maison mobile :

ATTENTION : Il existe des régulations spéciales concernant les installations pour maisons mobiles qui sont différentes des installations conventionnelles. Ces installations requiert que chaque partie de l'installation (appareil, raccord et la cheminée) doivent être homologués par une agence d'essais acceptable par HUD (Department of Housing and Urban Development). Les pièces qui se conforment à cette exigence va afficher un étiquette spécifiant l'agence d'essais qui a effectué le test approprié, tels que Underwriters Laboratories (UL). Ces pièces doivent être installées exactement comme spécifier dans les instructions d'installation du manufacturier.

L'utilisation de nos produits dans une maison mobile l'installation n'est acceptable que si le modèle DCC et le modèle applicable de nos produits comparissent dans les instructions d'installation du fabricant de poêle. Lors de l'installation d'un appareil de chauffage au bois dans une maisons mobile, assurez-vous que tous les codes locaux, les spécifications, les dégagements et les instructions d'installation du fabricant sont respectées sans déviation. **IMPORTANT :** Certains poêles pour maison mobile peuvent nécessiter un dégagement supérieur que le 6 pouce de dégagement minimum comme spécifié pour les installations conventionnelles. Toujours se reporter aux spécifications et dégagements minimum indiqué dans les instructions d'installation pour le poêle pour maison mobile. Si deux distances de dégagement apparaissent dans in conflit, toujours sélectionner et utiliser ;e dégagement supérieur.

Informations importantes avant l'installation :

- Le raccord de cheminée à paroi double (modèle DCC) et nos cheminées sont conçus pour être installés en tant que systèmes complets, y compris supports, section de tuyau, capuchon, etc., comme indiqué dans nos instructions d'installation.
- L'installation ou l'usage de notre raccord de cheminée à paroi double modèle DCC, par des moyens autres que ceux spécifiés dans nos instructions pourraient être dangereux. Par conséquent, aucun de ces pièces doivent être utilisées différent de celui indiqué dans les instructions.

LE CHOIX ET LES FIXATIONS DES ADAPTATEURS DE CHEMINÉE POUR LE MODÈLE DCC

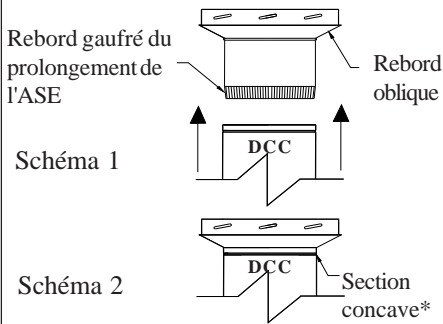
Les étapes suivantes sont pour vous assister au reliage du modèle DCC à votre système de cheminée.

ÉTAPE 1: Identifiez votre cheminée; UltraTemp, SuperVent/TLC ou Sentinel. Identifiez votre adaptateur (schémas 1 et 2 sur chaque colonne).

ÉTAPE 2: Allez à la colonne de votre cheminée pour plus de détail.

SuperVent/TLC (JSC/SPR/JM/ALT/TLC)

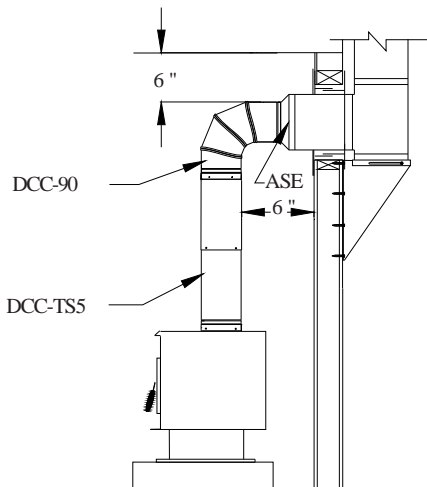
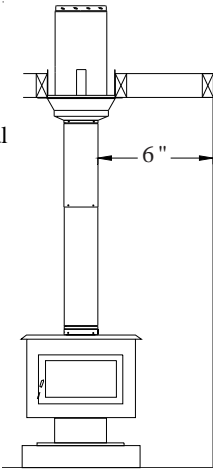
Employer l' ASE/SPA pour relié le modèle DCC à une cheminée de SuperVent ou Hart & Cooley.



* Installez un collier de finition pour couvrir la section concave trouvée sur la pièce de DCC.

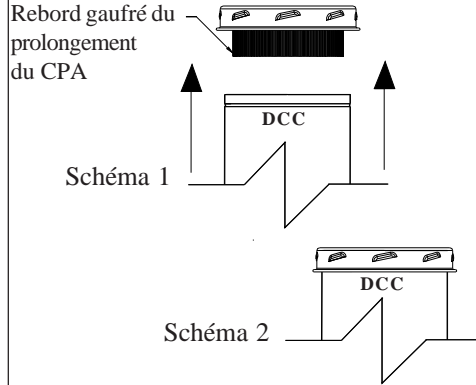
Glissez la pièce du modèle DCC au-dessus du prolongement de l'adaptateur (ASE/SPA) jusqu'à ce qu'il soit contre le rebord oblique de l'adaptateur (voir les schémas 1 & 2). Fixez en place selon les instructions.

Le dégagement minimal entre le DCC et les combustibles sont 6 pouces pour tous les diamètres



ULTRATEMP (UT/ST)

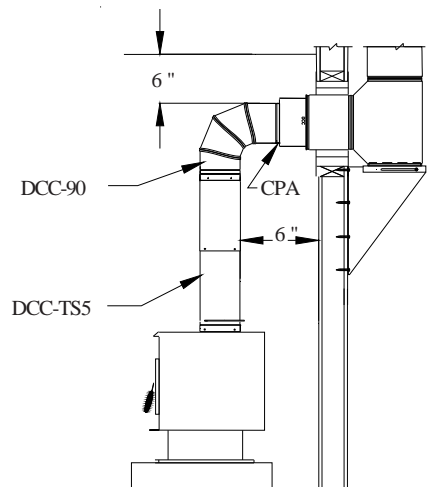
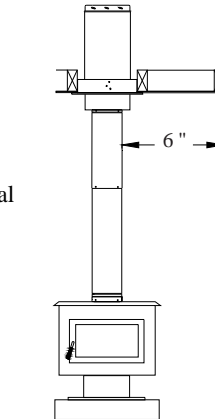
Employer le CPA pour relié le modèle DCC à la cheminée UltraTemp.



N.B.: Collier de finition est optionnel.

Glissez la pièce du modèle DCC au-dessus du prolongement de l'adaptateur (CPA) jusqu'à ce qu'il soit contre le support de plafond ou entièrement dans le coupleur (voir schéma 2). Fixez en place selon les instructions.

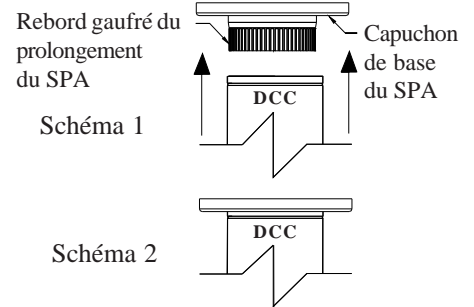
Le dégagement minimal entre le DCC et les combustibles sont 6 pouces pour tous les diamètres



N.B.: Connecteurs non-ruisselants DSAC - Seulement les sections fixes du Modèle DCC peut-être relié au DSAC.
DSA - Remplacer le DSA avec un CPA.

SENTINEL (CF)

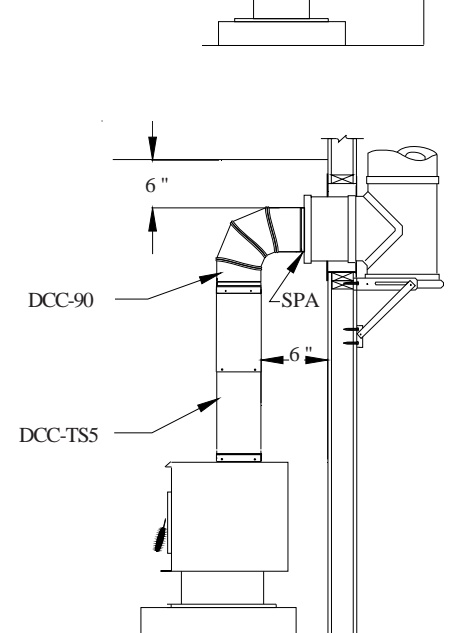
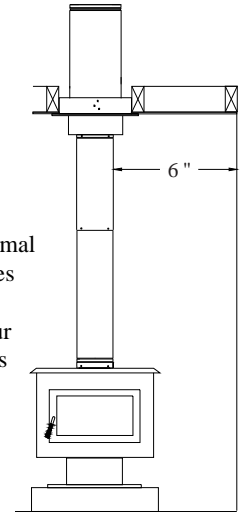
Employer le SPA pour relié le modèle DCC à la cheminée Sentinel CF.



* Le SPA consiste d'un capuchon de base et raccord avec rebord gaufré.

Glissez la pièce du modèle DCC au-dessus du prolongement de l'adaptateur (SPA) jusqu'à ce qu'il soit contre le support de plafond ou contre le capuchon de base (voir schéma 2). Fixez en place selon les instructions.

Le dégagement minimal entre le DCC et les combustibles sont 6 pouces pour tous les diamètres



Pour plus d'information, consulter la section des connecteurs de cheminée (pages 3 et 4). Suivez les instructions principales pour d'autres composants.

Informations importantes avant l'installation (cont'd):

- Communiquez avec les responsables du code du bâtiment et des incendies pour connaître les restrictions et les normes d'inspection en vigueur dans votre localité et obtenez un permis de constructions.
- La plupart des incendies structurels impliquant des raccords de cheminée ou cheminée fabriqués en usine sont causés par une mauvaise installation et/ou d'usage abusif.
- Consulter les instructions d'installation du fabricant de poêle pour des instructions spécifiques. Le diamètre de raccord et de cheminée devrait être le même que la sortie sur le poêle.
- Chaque poêle à bois nécessite son propre système de cheminée séparément.
- Inspecter tous les pièces avant l'installation et ne pas essayer d'installer n'importe quel pièce qui semble endommagé.
- NE JAMAIS enclouonner le raccord de cheminée (y compris tés ou coudes) et ne doit pas traverser les murs, les planchers, les plafonds, les greniers ou les placards.
- Toujours maintenir le dégagement minimal requis de 6 pouces (152 mm) des combustibles à la paroi double du raccord, sauf si le fabricant de l'appareil recommande spécifiquement une distance supérieure.
- NE PAS mettre n'importe quel type d'isolant dans l'espace aérien entourant le raccord de cheminée à paroi double.
- S'assurer que le raccord de cheminée à paroi double à l'horizontal soit supporté de la structure par méthode structurelle avec un support non-combustible à une intervalle excédant pas plus que 6 ft (1,8 m).
- Incliner suffisamment le parcours horizontal du raccord de cheminée (20mm par mètre 1/4 po au pied est recommandé) de façon à permettre l'écoulement des liquides condensés ou la créosote vers l'appareil.
- Les températures des combustions de gaz doivent être surveillées pendant le fonctionnement. Voir la section "Instructions d'utilisation et d'entretien pour la combustion du bois."
- Après d'avoir lu les instructions, si vous avez encore des doutes sur votre capacité à terminer l'installation d'une manière professionnelle, vous devez les organiser pour une installation professionnelle.

GENERAL INSTRUCTIONS

Appliance Installation :

L'appareil doit être installé conformément aux instructions d'installation du fabricant. L'appareil a défini un dégagement minimal des combustibles. Ces dégagements minimaux pour l'appareil doit être maintenu. Ne réduire pas les dégagements spécifiés de l'appareil lors de l'installation du raccord de cheminée à double paroi.

La longueur maximale recommandée pour le raccord de cheminée à paroi double ne devrait pas dépasser 20 pi. Réduisez cette limite maximale de 10% pour chaque coude de 90° ou 5% pour chaque coude de 45°.

Installation de la cheminée:

La cheminée doit être installée conformément aux instructions d'installation du fabricant.

Les installations dans les maisons mobile peut nécessiter des méthodes de protection dans les combles. Ces méthodes devraient être expliquées dans les instructions d'installation du fabricant de poêle pour maison mobile.

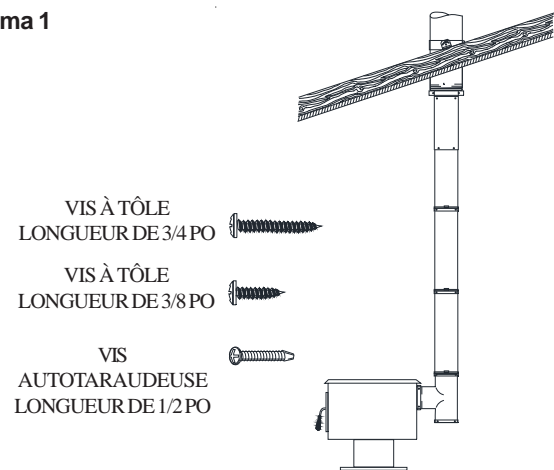
Installation du raccord de cheminée : LOCALISER LES FIXATIONS APPROPRIÉES

Chaque installation de raccord de cheminée nécessitera au moins trois types de vis. Chaque section télescopique, DCC TS5, longueur réglable, DCC-18A, coude, DCC-45, DCC-90, raccord en té, DCC-T et adaptateur de poêle, DCCSA est emballée avec neuf vis comme suit :

Trois (3) vis à tôle longueur de 3/4 pouce , pour la fixation du raccord à paroi double à la cheminée.

REMARQUE : Certains systèmes de cheminée requièrent une connexion au support de plafond au lieu de l'adaptateur. C'est également une méthode acceptable.

Schéma 1



Trois (3) vis à tôle longueur de 3/8 pouce, pour la fixation de tout les pièces au système de raccord à paroi double.

Trois (3) vis tarodeuse longueur 1/2 pouce , vis de fixation au collet de poêle.

Chaque section droite, DCC-12, DCC-24, est emballé avec trois (3) vis à tôle longueur de 3/8 pouce.

Schéma 2

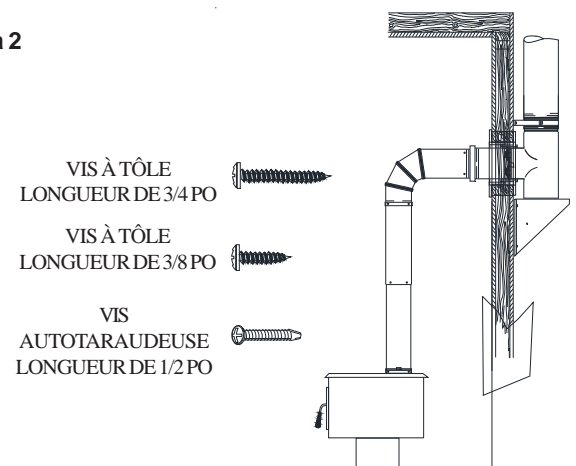
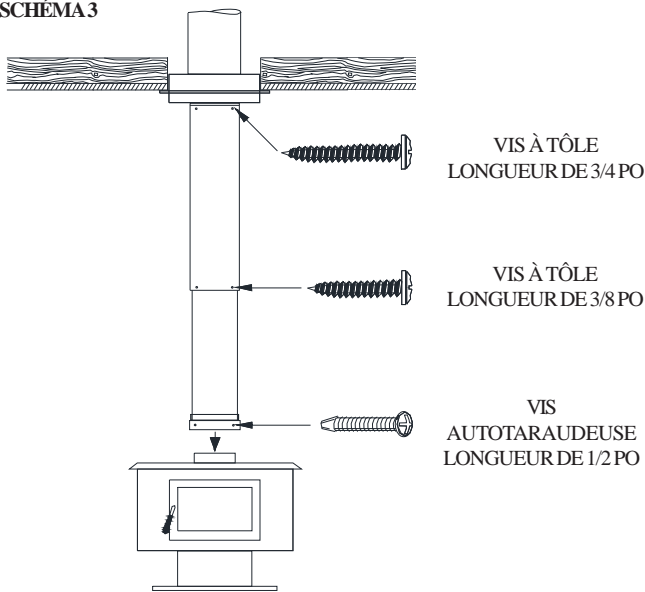


SCHÉMA 3



SECTION télescopique de cinq pieds DCC-TS5

La section télescopique est conçu pour installation verticale allant de 42 pouces (3' -6 ") à 69 pouces (5' -9 "). Autres sections additionnelles de modèle DCC peuvent être attachés à la section TS5 pour accommoder une installation traversant un mur, sortie à l'arrière d'un poêle ou une applications avec un plafond de grande hauteur. Après l'installation, la paroi extérieure de la partie supérieure du télescopique TS5 doit chevaucher la section inférieure au minimum de trois pouces.

Pour fixer le TS5 à la cheminée, le poêle doit être temporairement déplacé hors du cadre de la cheminée. Avec précaution

fixer uniquement la partie supérieure du TS5 sur l'adaptateur de cheminée comme décrit dans la section "Fixer l'adaptateur de cheminée". Ensuite, glisser la section inférieure du TS5 dans la section supérieure. Placer le poêle en position et glisser la section inférieure du TS5 vers le bas et sur le collet de poêle. Fixer en place comme décrit dans la section "Fixer le connecteur à l'appareil". Fixer les deux parties du TS5 avec trois (3) vis à tôle #10 x 3/8".

**Fixer le connecteur de cheminée
SUPPORT DE PLAFOND ET SUPPORT CATHEDRAL**

Installez le support de plafond conformément aux instructions d'installation du fabricant. Installer l'adaptateur de cheminée. Compléter l'installation de la cheminée selon les instructions d'installation du fabricant.

Sélectionnez une section ou une longueur réglable de raccord à paroi double modèle DCC. Marquer l'adaptateur de cheminée pour trois (3) trous pilote pour les vis. Les trous doivent être d'environ un pouce du haut et être espacés de manière égale autour de la section (voir schéma 5).

Avec précaution, faites glisser la section/longueur sur l'adaptateur de cheminée jusqu'à ce que la paroi extérieure est au ras du bas du support de plafond (voir schéma 6). Vérifier que l'écart entre l'adaptateur et le support de plafond n'excede pas les limites indiquées dans le schéma 7. Percer trois (3) trous de 1/8 po complètement à travers les deux murs de la section/longueur et de l'adaptateur de cheminée. Utilisez les trois (3) vis à tôle de longueur 3/4 pouce et fixer solidement la section/longueur a l'adaptateur de cheminée.

SCHÉMA 4

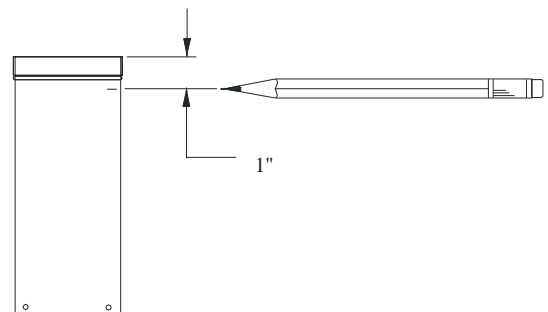
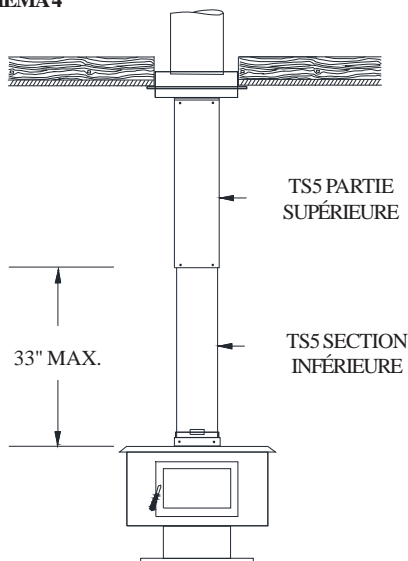


SCHÉMA 6

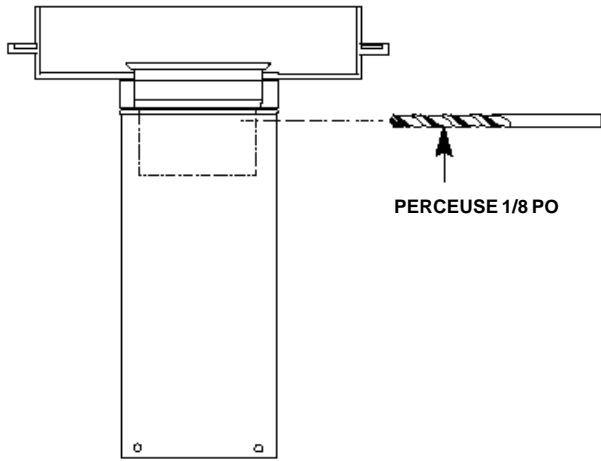
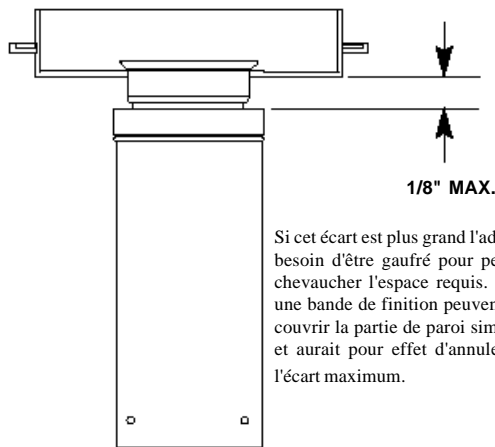


SCHÉMA 7



Si cet écart est plus grand l'adaptateur peut avoir besoin d'être gaufré pour permettre le DCC à chevaucher l'espace requis. Alternativement, une bande de finition peuvent être utilisés pour couvrir la partie de paroi simple de l'adaptateur et aurait pour effet d'annuler le règlement de l'écart maximum.

ENSEMBLE DE SUPPORT de mur ou de plafond cathédral (schémas 8 & 9)

Suivre les mêmes directives de montage comme indiqué ci-dessus à l'exception de ce qui suit :

1. Avec l'adaptateur de cheminée tirée à fond vers la pièce de l'appareil chambre, assurez-vous qu'il est engagé avec la gaine intérieure de la cheminée.
2. Après l'installation le tuyau à double paroi, assurez-vous que l'écart entre la cheminée et le tuyau à double paroi ne dépasse pas les limites illustrées dans le schéma 7.

SCHÉMA 8

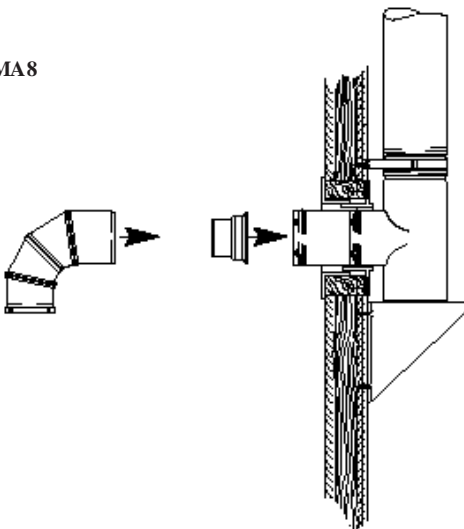
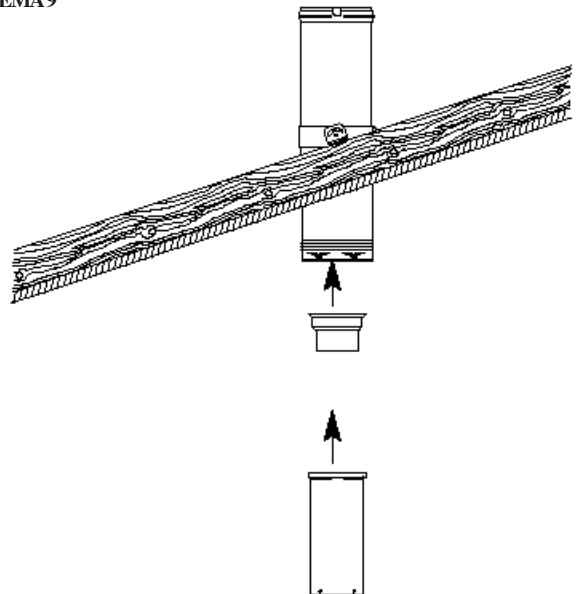


SCHÉMA 9



Fixation du tuyau à paroi double au poêle

Poêle avec SORTIE au-dessus

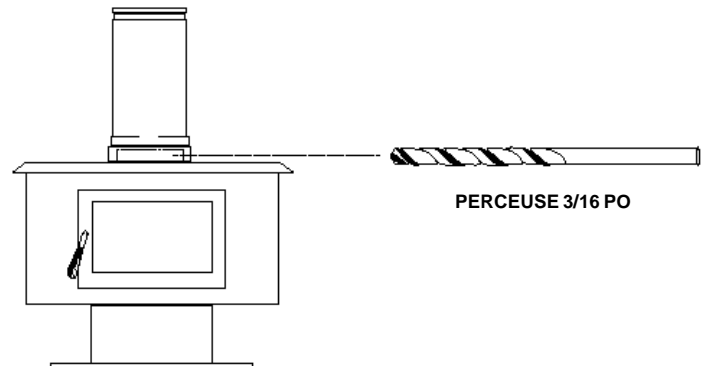
Sélectionnez une section de DCC et placez-la sur le collet de poêle. Le mur extérieur de la section doit reposer à plat contre la surface supérieure du poêle.

Si la paroi extérieure de la section ne soit pas en contact avec la surface supérieure du poêle, un adaptateur de poêle DCC-SA, doit être utilisé.

Tournez la section de manière à ce que le joint vertical est orienté vers l'arrière du poêle. Il y a trois trous près du bas de la section. En utilisant ces trous comme guide, marquez l'emplacement des trous sur trois points correspondants sur le collet de poêle. Enlever la section. Percer trois (3) trous 3/16 pouce dans le collet de poêle.

Remplacer la section et fixer au collet du poêle avec les trois (3) vis autotaraudeuses (10-24 par 1/2 pouce). Voir le schéma 10.

SCHÉMA 10

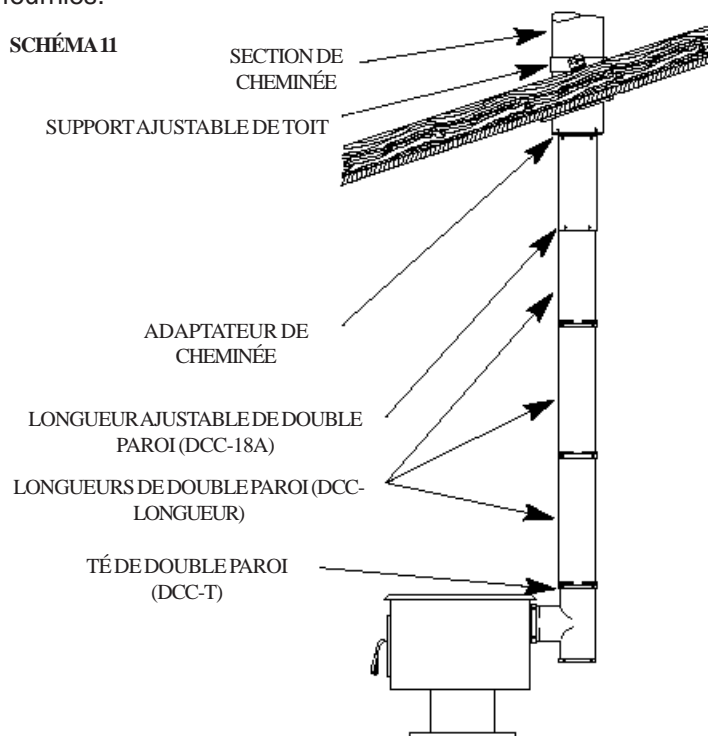


SORTIE À L'ARRIÈRE DU POÊLE

Tés et coudes de 90° à paroi double sont disponibles pour une utilisation avec une sortie arrière du poêle. Suivez les mêmes instructions que ci-dessus pour fixation au-dessus du poêle sauf pour les points suivants :

1. Le té, coude ou adaptateur de poêle doit être fixé à l'arrière du poêle.
2. Le mur extérieur devrait incomber au ras à l'arrière du poêle.
3. Les deux capuchons au bas du té sont amovibles pour le nettoyage et l'inspection. Lors de l'installation ou du remplacement des capuchons de té, être certains que les boulons intérieurs sont en place et que le capuchon externe est fixé avec les vis fournies.

SCHÉMA 11



AUTRES SECTIONS ET LONGUEUR AJUSTABLE

La plupart des installations va utiliser une longueur ajustable, DCC-18A, ou une section télescopique, DCC-TS5. La longueur ajustable doit chevaucher la section ci-dessus par un minimum de trois (3) pouces. La longueur ajustable peut également être directement relié à l'adaptateur de cheminée, entre les coudes, ou à tout moment au-dessus de la section qui est joint au poêle.

Lors de l'assemblage des sections DCC à double paroi, assurez-vous que chaque section est entièrement enclenché et tous les joints sont sécurisés avec trois (3) vis à tôle #10 x 3/8 po.

Instructions d'utilisation et d'entretien pour la combustion du bois

Ne pas utiliser de matériaux carburant corrosifs pour la cheminée comme bois flotté, bois chimiquement traité, les ordures ou de surchauffé votre appareil de chauffage au bois. Ceci peut causer la défaillance votre raccord à double paroi (DCC).

1. La nécessité d'enlever la crésote et formation de suie: Lorsque le bois est brûlé lentement, il produit du goudron et autre vapeur organique qui se mélange à l'humidité pour former la crésote. Les vapeurs de crésote se condensent dans une cheminée relativement froide en raison d'une combustion lente. Par conséquent, les résidus de crésote s'accumulent sur les

parois internes de la cheminée. Lorsque allumée, cette crésote crée un feu extrêmement chaud. Un dépôt seulement de 1/8 po d'épaisseur est suffisant pour causer un feu de cheminée.

2. Si un feu de cheminée se produit, ou si le mur extérieur de la cheminée est décolorée, la cheminée doit être inspecté avant utilisation.
3. Les poêles hermétique et poêles avec régulateurs "automatique" sont les plus susceptibles de produire de la crésote en abaissant la température des gaz de combustion, permettant la condensation de crésote sur les parois de la cheminée et des pièces de raccordement.
4. Pour les applications de chauffage au bois, le raccord à paroi double et la cheminée doit être inspecté au moins une fois tous les deux mois pendant la saison de chauffage pour déterminer si une accumulation de crésote s'est produit. Si le crésote a accumulé, il doit être retiré afin de réduire le risque de feu de cheminée. Nous vous recommandons fortement de faire appel à un ramoneur certifié.
5. Les cheminées et raccord à paroi double doit seulement être nettoyé avec une brosse conçue à cet effet.
6. Ne pas utiliser de nettoyant chimique ou de brûler le bois flotté. Les sels contenus dans les deux peuvent raccourcir la durée de vie du produit.
7. Ne jamais utiliser de liquides inflammable pour démarrer un feu.
8. Surcharger le poêle avec du carburant peut entraîner une surchauffe de la cheminée et des pièces de raccordement, créant ainsi un risque d'incendie. Si une partie quelconque du poêle ou le tuyau de raccordement rougissait, vous risquer de commencer un incendie. Si cela se produit, veuillez immédiatement fermer votre registre et/ou entrées d'air de l'appareil. **NE PAS AJOUTER DE CARBURANT** dans un poêle déjà surchargé.
9. **NE PAS** dépassé les températures de gaz de combustion suivantes; pour le Canada, en continu, n'excédant pas 650 degrés C/1200 degrés F et au États-Unis, continu, n'excédant pas 540 degrés C/1000 degrés F.
10. Le raccord à double paroi est soumis aux plus sévères conditions opératives du système de chauffage au bois. Par conséquent, lors des inspections périodiques de ce produit, une attention particulière devrait être accordée à des signes de détérioration. Si un doute existe quant à l'intégrité du produit ou de sa capacité de continuer à fonctionner de manière sûre, le remplacement du tuyau ou de contacter un ramoneur certifié est recommandé.

ENREGISTREMENT D'INSTALLATION ET D'ENTRETIEN

Afin de garantir un fonctionnement sûr et de maximiser la durée de vie de votre raccord à paroi double, nous encourageons fortement le propriétaire à conserver un dossier d'installations et d'entretien suivant.

DATE D'INSTALLATION:		INSTALLÉ PAR:	
date d'inspection	date de nettoyage	date d'inspection	date de nettoyage
_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____

USA

5030 Corporate Exchange Blvd. SE
Grand Rapids, MI 49512
616.656.8200 phone
800.433.6341 toll-free phone
800.223.8461 toll-free fax

CANADA

5375 Green Road
Stoney Creek, ON L8E 4A5
905.662.6600 phone
888.735.5475 toll-free phone
866.835.9624 toll-free fax